

RESEÑA BIBLIOGRAFICA

REVISTA DE LA ASOCIACION DE ESTADISTAS DE LA REPUBLICA ARGENTINA



ISSN 0034-9877

LOS HELICIDAE (GASTROPODA PULMONATA) DE LA PROVINCIA DE LEON

Por *María Yolanda Manga González*

Institución "Fray Bernardino de Sahagún", León, 1983.

En relación con esta obra, que obtuvo el premio "Fray Bernardino de Sahagún" para Tesis Doctorales, en la convocatoria de 1977; más en concreto, con referencia al trabajo de prospección que lo fundamenta, dice el Prof. Cordero del Campillo, en algún momento de su prólogo, "que constituye una buena prueba de que todavía pueden hacerse aportaciones sustantivas a la ciencia, aplicables directamente a la solución de problemas inmediatos, sin grandes dotaciones de equipo". Es éste, ciertamente, un valor subrayable en un país de tan limitados recursos como el nuestro. Dice también el Prof. Cordero cómo el trabajo de la doctora Manga "tuvo el premio al hallar nuevas especies para la ciencia" y, más adelante, nos comunica sencillamente cómo "la doctora Manga es una especialista consultada en España, reconocida y valorada fuera de ella".

El carácter especializado de la obra aconseja tomar préstamos de opinión como los anteriores a los efectos de aproximarnos a un juicio de valor. Para la reseña del contenido, acudimos también a la muy precisa síntesis que figura en el cuerpo de la edición. Dice así:

"En la obra (...) se emprendió la determinación malacológica de las especies, como paso previo para los estudios concernientes a la epizootiología de ciertas parasitosis de ciclo indirecto.

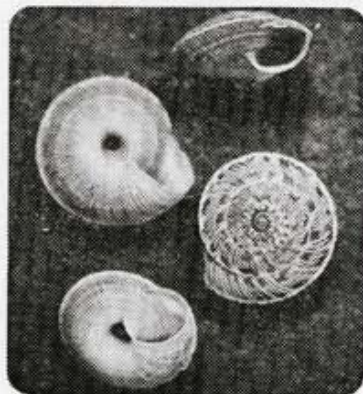
El trabajo abarca una amplia revisión bibliográfica, tanto de los aspectos puramente malacológicos, como de aquellos relativos al papel de los moluscos como hospedadores intermediarios de helmintos.

Para la realización de esta obra, se recolectó material, entre los años 1972 y 1976, en 304 localidades, ubicadas en áreas geográficas de la provincia de León, pertenecientes a las distintas regiones naturales de la

MARIA YOLANDA MANGA GONZALEZ

LOS HELICIDAE
(GASTROPODA, PULMONATA)

DE LA PROVINCIA DE LEON



INSTITUCIÓN "FRAY BERNARDINO DE SAHAGÚN"
Excmo. Diputación Provincial de León
Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC)

misma. Para cada localidad se tuvieron en cuenta, entre otros datos, los de sus coordenadas, altitud y características edáficas y fitosociológicas.

En el trabajo se describen, conquiológica y anatómicamente, las 23 especies de Helicidae halladas en la provincia, y se reseña su distribución en la misma. Cuatro de dichas especies fueron descritas como nuevas para la Ciencia por la autora, durante el periodo de realización del trabajo.

En el aspecto parasitológico, los estudios se encaminaron a conocer la parasitología por trematodos de las diferentes especies de moluscos halladas.

Se incluyen treinta y cinco cuadros, diecisiete mapas, cuarenta y seis figuras de genital y mandíbula y seis láminas con sesenta y cinco fotos de conchas. La obra se completa con una extensa relación de referencias bibliográficas".

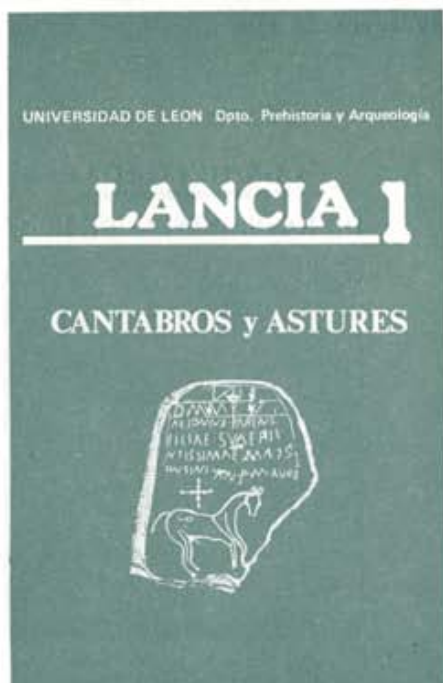
LANCIA 1: CANTABROS Y ASTURES

Dpto. Prehistoria y Arqueología

Ed. Universidad de León, Servicio de Publicaciones, e Institución "Fray Bernardino de Sahagún". León, 1983

Con un aspecto y bajo epígrafes que parecen indicar una posible continuidad, aparece esta publicación resultante de las comunicaciones de distintos especialistas presentadas en reunión científica, promovida por la Universidad de León en 1981, en torno al bimilenario de las guerras cántabras y astures.

La diversidad de enfoques dentro de la temática monográfica nos exige de pormenorizar en relación con los trabajos integrados en este volumen. Pensamos que será suficientemente orientativo, a los efectos de mera constancia perseguidos por estas páginas de reseña, reproducir el sumario que, en este caso, es el siguiente:



Manuel Fernández - Miranda: *Introducción* — Germán Delibes de Castro y Julio Fernández Manzano: *Calcolítico y Bronce en tierras de León* — Angel Esparza Arroyo: *Problemas arqueológicos de la Edad del Hierro en el territorio astur* — Mario Velasco Sanz: *"Asturias", origen de un topónimo* — Marcelo Vigil: *Los Vadinienses* — José Manuel Roldán Hervás: *La conquista del norte de Hispania y la participación de los astures en el ejército imperial romano* — Tomás Mañanes: *La implantación romana en el territorio leonés* — Manuel Martín-Bueno: *Circulación monetaria en la región leonesa: problemas numismáticos en el N.W.* — Mauricio Pastor Muñoz: *Aspectos de la romanización de la Asturias transmontana: prosografía y sociedad* — José Luis Maya: *La cultura castrense asturiana. Su etapa romano-provincial* — Eduardo

Matilla Vicente: *La Legio VII Gémina y León* — Luis Avello Alvarez: *Evolución de los castros desde la antigüedad hasta la Edad Media* — José Avelino Gutiérrez González: *Notas para una antropología cultural de la maragatería*.

D. PATRICIO DE AZCARATE, UN LEONES UNIVERSAL

Por Nicolás M. Sosa

Institución "Fray Bernardino de Sahagún" - Universidad de Salamanca, 1982

Nicolás M. Sosa es autor de otro estudio sobre esta misma figura leonesa; en 1979 apareció su "Patricio de Azcárate (1800-1886), filósofo e historiador de la Filosofía", con lo que la publicación que ahora reseñamos viene a ser compleción resuelta de las averiguaciones, interpretaciones y valoraciones en torno a este Azcárate "universal".

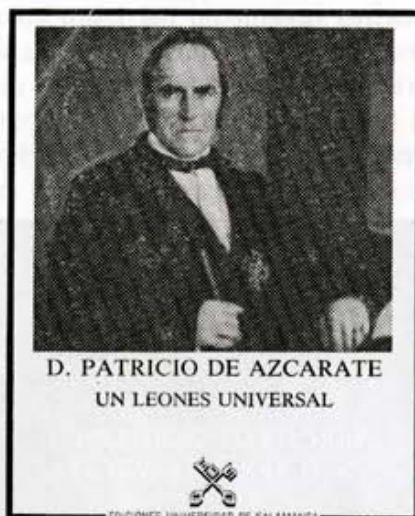
En esta obra, la voluntad de noticia está orientada a aspectos biográficos y a la tipificación —añadida o derivada de lo escueta y ceñidamente personal— de un liberal progresista, de origen provinciano, en la demarcación temporal del siglo XIX, y esto se hace contemplando también el contexto nacional, el acontecer histórico vivido por el país en coincidencia con la vida activa de don Patricio de Azcárate.

Con documentación sólida (textos de Pablo de Azcárate, manuscritos de la Real Academia de la Historia y del Archivo Histórico nacional, y "papeles" existentes en la casa de los Azcárate en Villimer), Nicolás M. Sosa hace el recorrido cronológico de la vida de don Patricio desde sus primeros estudios, los cursos en el Seminario "San Froilán", de León, y el paso por las Universidades de Cviado y Santiago (1819-1826) hasta la licenciatura en Leyes.

Pero el libro, siempre atento a la descripción del contexto nacional y, también, a las circunstancias determinantes de la vocación filosófica de don Patricio, es, al tiempo, particularmente expresivo por lo que se refiere a la historia de éste como funcionario público (Gobernador civil en varias provincias) y político. En este sentido pormenoriza agudamente sobre sus estancias en León y Gijón, sobre la etapa de Diputado a Cortes, las actuaciones en el escenario del alzamiento de 1854, la revolución de 1868 y la Restauración.

Esta interesante monografía se completa con puntuales relaciones concernientes a las fuentes manuscritas y a la bibliografía utilizada.

NICOLAS M. SOSA

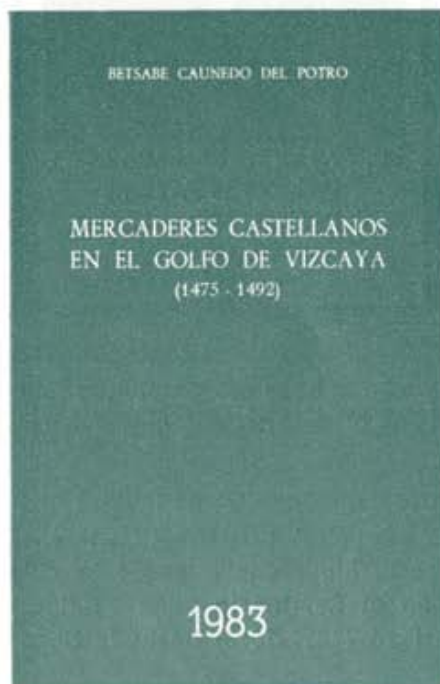


MERCADERES CASTELLANOS EN EL GOLFO DE VIZCAYA (1475 - 1492)

Por Betsabé Caunedo del Potro

Antiqua y Medievalia, Universidad Autónoma, Madrid, 1983.

Betsabé Caunedo del Potro, leonesa de Ponferrada, está especializada en Historia Antigua y Medieval. Su historial académico comporta un impresionante *curriculum*, significativo preámbulo del logro científico implicado en la publicación que aquí reseñamos: premio extraordinario de licenciatura y, en el trámite del doctorado, calificación de sobresaliente "cum laude", a la que se añaden el premio extraordinario de doctorado y el premio de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid para las tesis de la anualidad. Damos estos datos interpretando que, precisamente, su tesis, "Mercaderes y comercio en el Golfo de Vizcaya en tiempo de los Reyes Católicos", tiene una evidente relación con la obra que ahora comentamos con obligatoria brevedad.



El contexto de la investigación es el comercio exterior castellano en los últimos decenios de la Edad Media; su importancia y su papel determinantes de la política internacional y, también, sus repercusiones —estabilizadoras, armonizadoras— en los intereses del poder real y la nobleza terrateniente. El trabajo se extiende a una documentada caracterización de la ruta de este comercio (el Golfo de Vizcaya y el Canal de la Mancha); al razonamiento de la amistad política con Inglaterra que desplaza a la francesa en virtud de una estrategia económica conveniente a ese mismo comercio, y a la armonía complementaria y análogamente justificada con Flandes y Bretaña. Hasta aquí, la primera parte del libro.

La segunda parte, mucho más pormenorizada y específica, proporciona noticia de los "protagonistas de la actividad", analizando la composición social y familiar, las modalidades del establecimiento comercial, la naturaleza de las mercancías y los mecanismos necesarios para la dinámica de comercialización, así como los aspectos financieros y las relaciones e implicaciones de instituciones públicas y no públicas. Todo ello con referencia, principalmente, a los mercaderes burgaleses, aunque existen capítulos concretamente dedicados a los de Valladolid y Toledo.

La tercera parte, bajo el epígrafe de 'La actividad comercial dominada por la violencia', versa, siempre a partir de una sólida y cernida apoyatura documental, sobre la "épica" de la piratería y las formas de lucha y prevención suscitadas por ésta (*cartas de seguro* y *cartas de marca*).

La excelente exposición de Betsabé Caunedo del Potro, realizada, por otra parte, con

un estilo diáfano, hermoso en su sencillez y eficacia, se cierra con apéndices dedicados a la relación nominal de los mercaderes que suscitan el estudio y a las fuentes librescas y manuscritas.

TRADICIONES Y COSTUMBRES DE CASTILLA Y LEON

Por José Luis Alonso Ponga

Colección Nueva Castilla, Valladolid, 1982

Esta breve publicación (apenas un centenar de páginas) se inscribe en un perceptible movimiento que, solidariamente o por separado, se orienta, en las provincias que componen la comunidad regional castellano-leonesa, a la recuperación y salvaguarda de aspectos de la cultura popular y tradicional. En este sentido, a pesar de sus conscientes limitaciones temáticas (el autor hace notar que deja sin estudio manifestaciones tan importantes como "los aguinaldos, las representaciones de Los Reyes, las corderadas, pastoradas y ramos de Navidad, las fiestas de San Antón y de San Sebastián, los carnavales, las corridas de gallos y de cintas, las bodas, las juntas de mozos y un largo etcétera...") el libro es una aportación interesante que compensa su brevedad con la puntualidad descriptiva e interpretativa, enriquecida por una estimable recopilación de letras (canciones, romances, dichos, conjuros...), acompañadas, en ocasiones, por notación musical de las melodías.

En rápido repaso, en el libro se examinan las "fiestas de febrero" (Santa Brígida, las Candelas, San Blas, Santa Agueda, y "las marzas"); prosigue con el vario y sugestivo ritual de "los mayos"; dentro de las manifestaciones tradicionales propias del ciclo de primavera, se ocupa de las "rondas y enramadas"; finaliza con el ciclo de San Juan, festividad de especial riqueza "mágica", que el libro trata con cierto detalle.

Hay, como se ve, una especie de corte temporal en el examen etnográfico entregado aquí por Alonso Ponga. Es interesante advertir que el autor se preocupa documentadamente de la localización de las manifestaciones costumbristas, señalando si su vigencia se da en una o más provincias o comarcas determinadas del ámbito estudiado. El libro, implícitamente, plantea con significativa eficacia la necesidad de que, por parte de las instituciones, se apoye efectivamente la continuidad de una tarea de registro de las tradiciones y costumbres en nuestra demarcación sociopolítica.

TRADICIONES Y COSTUMBRES DE CASTILLA Y LEON

José Luis
Alonso Ponga



Colección NUEVA CASTILLA



SENDAS DE LACIANA

Por Julio Alvarez Rubio

Ediciones Leonesas, León, 1982

He aquí un libro afiliable al carácter compilativo y estudioso que conviene a la fijación de los usos y costumbres comarcanos, al tiempo que cumple, con muy razonable estilo, la función expresiva propia de la literatura de creación. Hay que deducir que el autor observa y se manifiesta sobre cosas que le son queridas, y de ahí el tono cálido, la frecuente personalización de los temas y el discreto lirismo que serpentea sobre las páginas del libro. Con todo, éste es también un intento ensayístico en torno a Laciana y de esta especie de su contenido debemos dar cuenta en nuestra reseña.

Del doble carácter apuntado se desprende un temario cuyos epígrafes son también portadores de voluntad literaria y devota erudición, al tiempo.

Reproducimos este índice porque contiene muy sabrosas connotaciones. Es el siguiente: El cielo de Laciana — Un vuelo de galfarro — La travesía de la "Mutseda" — Caminos del Cornón — Santiago del Villar, tronar y diluviar — La Cueva, Navariego y la Almozarra — Las brujas de Bustapiedra — Tópicos lacianiegos de nieves y de lobos — Carrasconte — "Tseite, tsume, tsinu ya tsana" — De Colominas a Sosas, bajo tierra — Xeneiro dos Camiños — Epílogo: el tiempo duerme fuera.

Sobre este "cañamazo literario", sin énfasis doctorales, se sucede la incrustación de notas entrañables: aspectos geográficos, toponímicos, históricos, legendarios, costumbristas, biográficos ... No está excluida la anécdota, bien entendido que será representativa de idiosincrasia o de evocación entramada en la memoria colectiva. El libro se lee con notable agrado; son muy oportunas y, en ocasiones, explícitamente entrañables, las abundantes fotografías. Particular interés tienen el mapa de la comarca, con una toponimia que sobrepasa las "sequedades" administrativas, el diseño de la casa ultrasemi-circular lacianiega y los apéndices finales dedicados a vocabulario y gentilicios.

CANCIONES POPULARES (Para 2, 3, 4 y 5 voces blancas)

Por Angel Barja

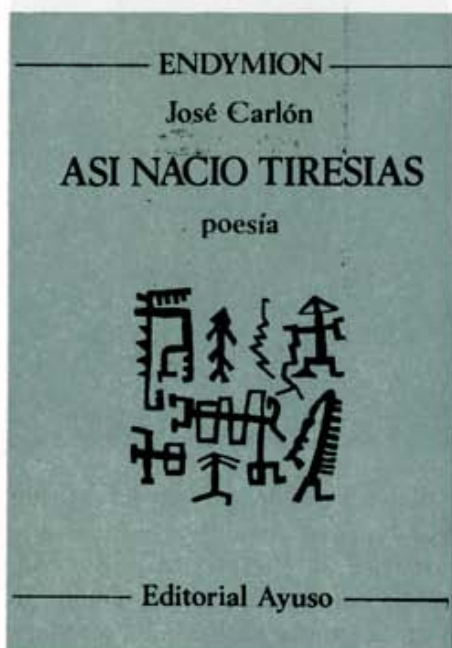
Ediciones Leonesas, León, 1983

La proliferación de agrupaciones orientadas hacia la música coral y, en un terreno doblemente interesante, la creciente incorporación de esta misma actividad artística a los niveles primarios de la enseñanza, ha puesto de manifiesto la escasez de armoniza-

ciones sencillas, aplicadas a composiciones también sencillas (populares, fundamentalmente) y susceptibles de ser interpretadas por grupos aún incipientes en lo que a formación musical se refiere, y, en particular, por los coros de voces blancas, es decir, infantiles.

El maestro Angel Barja ha realizado la armonización de treinta y nueve canciones, siguiendo criterios de sencillez y practicidad, manifestados por el propio autor, seleccionando las melodías en el acervo popular y tradicional. De estas treinta y nueve piezas, trece, al menos, tienen una radicación leonesa; la fuente ha sido la recopilación titulada "Las mil y una canciones populares de la región leonesa", recogidas por Venancio Blanco entre 1909 y 1934 y editadas con el patrocinio de la Diputación Provincial. Galicia, Asturias, Castilla, Extremadura, Aragón, junto a composiciones referibles, incluso, a países extranjeros, completan un repertorio de significativa y escueta belleza popular, belleza que no concierne únicamente al nivel musical sino a la límpida traza poética de las respectivas letras.

Ha hecho bien el Maestro Barja fijando, poniendo en situación de ser ampliamente acogida, esta selección confortadora. Estamos, con ella, ante un ejercicio de sensibilidad que tiene una afortunada aplicación sociocultural.



ASI NACIO TIRESIAS

Por José Carlón

Endymion - Editorial Ayuso, Madrid, 1983

Este es, si no nos equivocamos, el primer poemario que publica el poeta leonés José Carlón. Se trata de un libro escueto que, por otra parte, transporta una evidente densidad poética. Con esta expresión ("densidad poética") no se quiere aludir a un consabido, espeso y, más o menos, filosófico despliegue de pensamiento; en todo caso, sería al pensamiento específicamente poético, sutil enjundia sobre cuya naturaleza no acaban de ponerse de acuerdo los autores.

Lo cierto es que el poemario "funciona" de manera sugestiva y eficaz, creando un sucesivo "incendio" verbal, una virtud "mágica" e impensable en los periodos expresivos, de paso que cur-

san las referencias a un tiempo y un espacio heteróclitos en el mejor sentido, en el de la consciente confusión derivada de una mitología personal. Compruébense, por ejemplo, estos fragmentos, denotativos, ciertamente, en el sentido temporal pero hermosamente inútiles respecto de un tiempo real:

*Del tiempo en que se ahogaron las clepsidras
son nuestros balcones asomados a un límite
donde pacía el fuego.*

... ..

*Corría una estación prohibida, meses de perfume
precario, soledad en las niñas de orejas horadadas.
Los campos, sin segar, tenían nombres de Cándamos ...*

Las localizaciones espaciales se insinúan igualmente inaccesibles (el Propóntide, Patmos, Ur, la Atlántida ...) mucho más imaginarias que orientales o grecolatinas.

Lo importante es que se trata de un excelente preparado poético, gratuitamente posvanguardista (algún ramalazo ultraísta o similar se hace notar de vez en cuando), probablemente incluso en esa "neoépica" de que ahora se habla y prueba editorial de un creador nada vulgar.

LA VISITA DE SAFO

Por Juan Carlos Mestre

Col. "Provincia" - Institución "Fray Bernardino de Sahagún".
León, 1983

Lo dice, por escrito, Juan Carlos Mestre: "El texto literario forma un cuerpo autónomo del sujeto que lo escribe. Porque no soy yo el que gobierna el texto, sino el texto quien me gobierna a mí. Soy un médium en el proceso de la escritura. Recojo una tradición cultural. Soy una simple excusa que reescribe la tradición...". Y es cierto que Mestre se vincula explícitamente a la fluencia de "una tradición cultural": Amarilis, Pasolini, Lesbos, Cleis, Cornatel, Safo, Tales, Anaximandro, Anaxímenes, Parménides, Heráclito, Jenófanes, Pitágoras, Lai Po, Mahler... Los epígrafes y la textualidad de este poemario están cuajados de referencias nominales / culturales. Nosotros queremos apostillar que eso que Mestre llama "reescritura de la tradición", puede serlo en un sentido histórico y en la estructuración superficial de la (de su) poesía, pero siendo verdad sustancial que ésta transporta, afortunadamente, una enorme carga de subjetividad personal. Quizá lo que hay que concluir es que la tradición es precisamente eso: agregación de subjetividades. Compruébese en la práctica de Mestre, en un poema tematizado en Mahler:



*Aquí el ciervo, la liebre y las violetas. Aquí, en el verde
mar de mi frente, pululan las abejas y un lucero y una luz desmoronada.
Crecen vegetaciones, álzanse los grillos y una peregrinación
de fresas avanza y sacia el beso. Me colman zaharinas de dulzura
y hasta el aire se deja abrazar como una estatua. Rojas se encienden,
rojas se abren, encarnadas, las amapolas a su muerte. Por debajo,
sube el escarabajo que es presencia de amor porque es verano.*

Bien. Permitasele al poeta que teorice hiperbólicamente. A nosotros corresponde decir que este creador, berciano de Villafranca, es un descubrimiento y un valor seguro para la poesía de España.

PROSA FANATICA

Por Enrique Alvarez

Santander, 1983

Los libros de relatos breves (el que aquí traemos lo tiene hasta brevísimos) multiplican, casi siempre, las dificultades del acercamiento reseñístico; el lector/notificador suele ser tomado por la duda de si será preferible un tratamiento global, detallístico o selectivo. No seremos nosotros quienes demos con la fórmula de idoneidad perfecta; señalamos el pequeño problema, en una observación al paso, y nos disponemos a hacer la ficha de la obra epigrafiada sin un plan preciso, pertrechados, esto sí, de un sincero entusiasmo.

Se trata de trece textos narrativos dispuestos en tres series (sin cabecera la primera de ellas; bajo las de "Cuentos fanáticos" y "Tres historias ejemplares", las dos restantes), de los que no puede deducirse (de los textos narrativos) ninguna voluntad de tratamiento monotonal, sino, muy al contrario, el propósito de que el ritmo, la tensión del lenguaje, la temporalización del suceso o el anudamiento final, tengan, si es preciso en cada caso, las particularidades que convienen a la *tesitura profunda*, a la intención de expresión/representación envolvente (esto sí nos parece una constante) de un núcleo de paradoja o misterio (mejor, de ambas cosas a la vez) que funciona de manera hermosamente inquietante.

Por lo demás, las frecuencias narrativas son de muy distinta especie. Si al redactor de reseñas le es permitido algún tipo de preferencia, podría dejar dicho que, en este caso, las suyas están puestas en las fulgurantes, vertiginosas (al tiempo que



aparentemente lisas y llanas) primeras tres narraciones: *En el desierto*, *Hilario* y *Desesperanza creciente*. No cabe revisarlas aquí en su pormenor porque podría destrozarse la perfecta y "mágica" cuadratura. Lo más honesto y sencillo es recomendar su lectura. Pero, de estos apuntamientos de preferencia no debe deducirse desmejora para el resto de los relatos, entre los que, quizá, se encuentran las piezas más cabalmente enjundiosas. Se trata, ya está dicho, de una apreciación muy subjetiva dentro de un libro espléndido de cabo a rabo.

Hay en el tratado narrativo de Enrique Alvarez (probablemente es también una constante) un aspecto de fondo que nos parece perfectamente aludido por el prólogo de Juan Pedro Aparicio. Véase, para finalizar:

"(...) estos cuentos están fundados sobre la paradoja; (...) son el juramento del agnóstico, la blasfemia del creyente, el improprio del temeroso de Dios. Hay en ellos un constante clamor al más allá, algo así como un desafío a lo sobrenatural, la provocación para que se haga patente la voz del cielo, la venganza porque esto no se produzca."

GARCILASO DE LA VEGA: POESIAS COMPLETAS

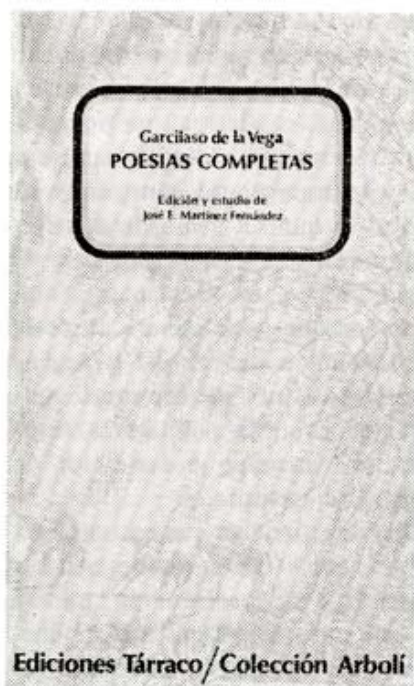
Edición y estudio de José Enrique Martínez Fernández

Ediciones Tàrraco. Colección Arbolí. Tarragona, 1983

He aquí una edición de la obra poética completa de Garcilaso, dispuesta con una voluntad didáctica, útil para el goce consciente y documentado del legado lírico del gran

poeta y renovador toledano, y, al tiempo, inequívocamente ordenada a facilitar, a los estudiantes de los niveles medios y universitarios, el trabajo de comprensión, interpretación y comentario. El autor del estudio preliminar, de las numerosas y puntuales notas y de la selección textual que figura como apéndice, es el poeta y profesor leonés que hacemos figurar en la cabecera de esta reseña, y no es difícil deducir que su doble condición de creador y enseñante ha favorecido la consecución de unos resultados verdaderamente notables en el trabajo propuesto. Hacemos a continuación, a los efectos de constancia indicadora de contenidos, una breve anotación de los aspectos incorporados por José Enrique Fernández a su estudio.

Se abre éste con una fijación de las características del Renacimiento y de su implantación en España. Sigue la biografía de Garcilaso con especial atención a su protagonismo en la "importación" de la manera italiana. Adentrados ya en el estudio personalizado de Garcilaso, se esclarece, primero, su



conducta literaria en relación con temas, modelos, métrica y estilo, pasando después al estudio singularizado de las obras (sonetos, canciones, elegías, Epístola, églogas...). Un atractivo capítulo titulado *La "gloria" de Garcilaso* sintetiza en torno a su trascendencia para la historia coetánea y posterior de la lírica española. Termina el texto preliminar con apéndices relativos a ejercicios y temas de estudio y referencias a la bibliografía comentada, completándose el volumen con la obra del poeta servida por oportunas notas.

A. G.



Ha sido Impreso este número cincuenta y tres de la revista **TIERRAS DE LEON**, en edición de mil trescientos ejemplares, en la Imprenta de la Excelentísima Diputación Provincial de León